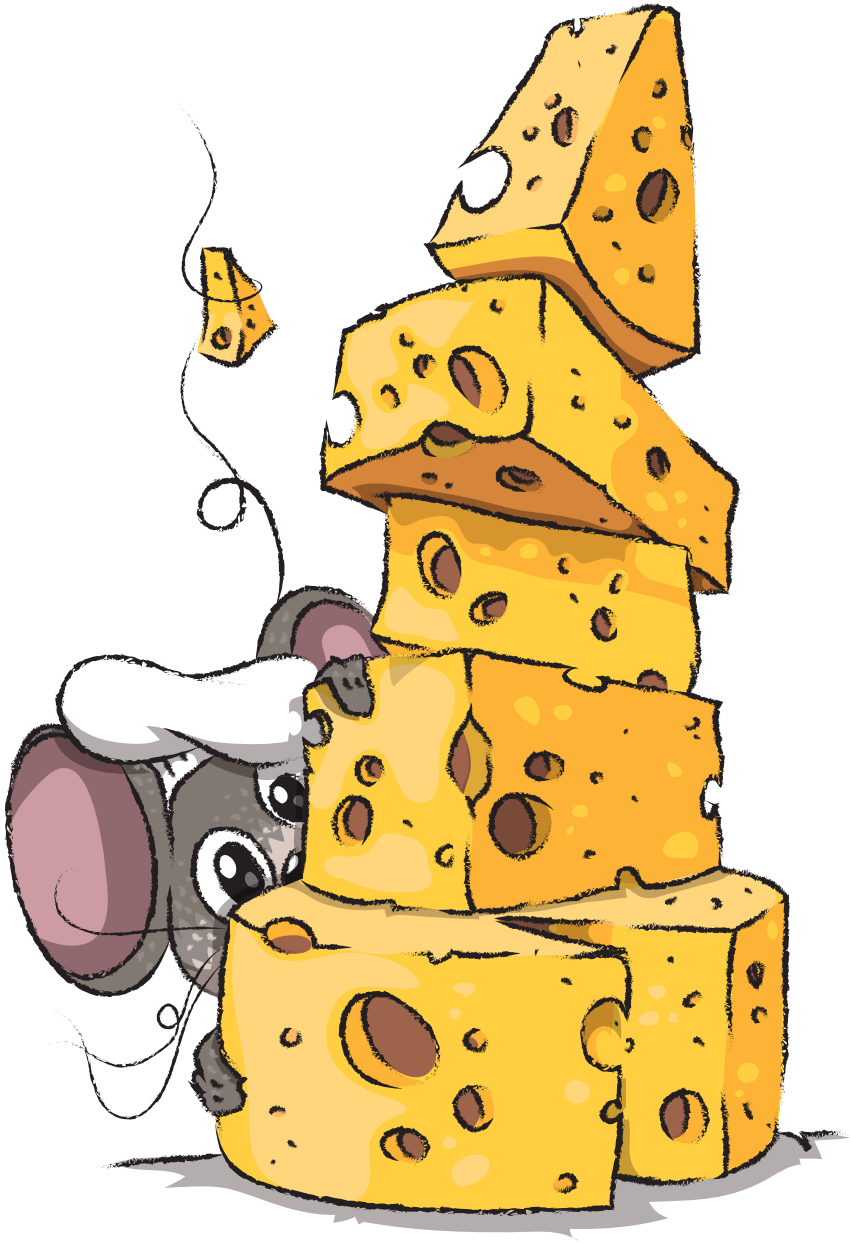
Nešto se kuha

Something's cooking



Dječji jelovnik

Kids' Menu

S veseljem vam predstavljam dječji jelovnik koji obiluje ukusnim, ali i zdravim namirnicama. Budući da sam i ja mama, svjesna sam važnosti zdrave i raznovrsne prehrane za djecu, stoga vam donosim jelovnik od pažljivo biranih i svježih sastojaka.

I am happy to present you a kids' menu chock-full of delicious but also healthy ingredients. Being a mother myself, I am aware of the importance of a healthy and varied diet for children, so I bring you a menu of carefully selected and fresh foods.

Ana Grgić Tomić,
Executive Chef

U slast!
Bon appétit!

Dragi roditelji,

ako vaše dijete ima posebne gurmanske želje ili prehrambene navike (alergije ili intolerancije na hranu), ljubazno vas molimo da nas unaprijed obavijestite. Sa zadovoljstvom ćemo pripremiti jela prema vašim sugestijama.

Vjerujemo da je pravilna prehrana preduvjet djetetova zdravlja, stoga se sva jela pripremaju u hotelskoj kuhinji od pažljivo biranih i svježih namirnica. Većina njih dolazi iz obližnjih OPG-ova i od provjerenih proizvođača. Jela pripremamo prema piramidi zdrave prehrane s minimalno masnoće uglavnom na ekstra djevičanskom maslinovom ulju uz dodatak morske soli i uz primjerenu termičku obradu, da bismo očuvali sve vrijedne i zdrave sastojke.

Dear parents,

if your child has any special culinary wishes or eating habits (food allergies or intolerances), please notify us in advance. We will be delighted to prepare the meals according to your suggestions.

We believe that proper nutrition is a prerequisite for a child's health, which is why all meals are prepared in the hotel's kitchen from carefully selected and fresh ingredients. The majority of them come from nearby family farms and from vetted producers. With the aim of preserving all valuable and healthy ingredients, we prepare meals according to the pyramid of healthy eating: with minimum fats, mainly with extra virgin olive oil, with the addition of natural sea salt and with appropriate heat treatment.

Menu

Krem juha od mrkve, štapići kuhane mrkve s medom
Creamy carrot soup, boiled carrot sticks with honey
8 € 60.28 kn

Poširani file brancina, krema od batata i maslinovog ulja
Poached sea bass fillet, sweet potato and olive oil cream
18 € 135,62 kn

Kremasti rižoto s povrćem i pečenom piletinom
Creamy risotto with vegetables and roasted chicken
14 € 105.48 kn

Špageti u kremastom umaku od rajčice i sira
Spaghetti in a creamy tomato and cheese sauce
13 € 97.95 kn

Pohana pileća prsa, krema od krumpira i mladog špinata
Breaded chicken breast, potato and baby spinach cream
17 € 128.09 kn

Deserti • Desserts

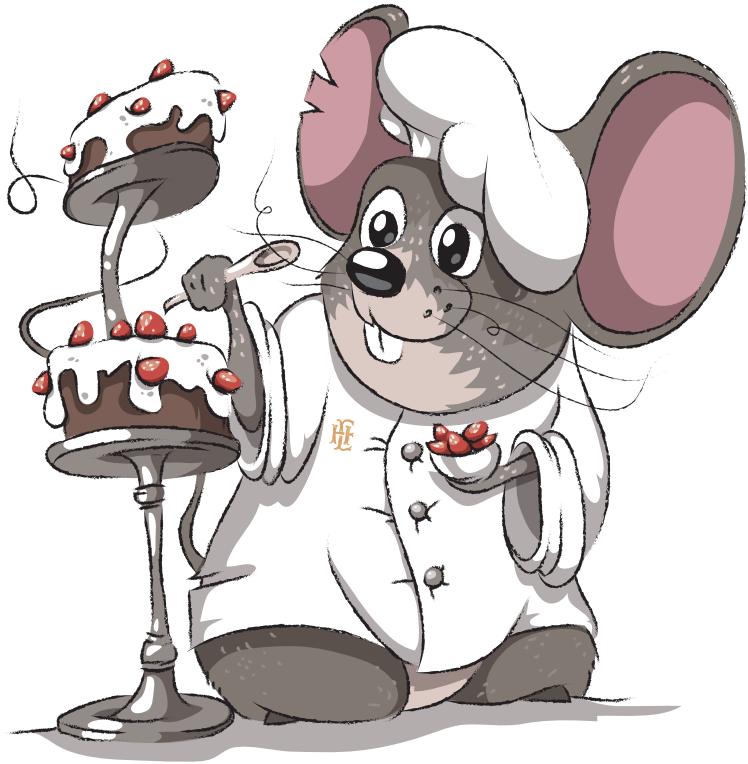
Svježe sezonsko voće
Fresh seasonal fruit
6 € 45.21 kn

Riža na mlijeku, vanilija, banane
Vanilla-flavoured rice pudding, banana
8 € 60.28 kn

Rižin griz s kakaom
Rice semolina with cocoa
6.50 € 48.97 kn

Sočni kolač s mrkvom i bademima, krema od badema
Juicy carrot and almond cake, almond cream
7 € 52,74 kn

Topli čokoladni kolač sa sladoledom od vanilije i sezonskim bobičastim voćem
Lava chocolate cake with vanilla ice cream and seasonal berries
9 € 67.81 kn



Kašice • Baby Purées

Kašice se pripremaju od svježeg voća i povrća prema dostupnim namirnicama i u skladu sa željama roditelja i djece. Ljubazno vas molimo da osoblju naglasite svoje želje u vezi s okusom i pripremom kašice.

Baby purées are prepared from fresh fruits and vegetables as ingredients become available and in accordance with the parents' and children's wishes. We kindly ask you to emphasise to the staff your wishes regarding the baby purée flavour and preparation.

10 € 75.35 kn

Kašica je obrok jako važan,
uvijek ćeš zbog nje biti zdrav i snažan.

Don't forget that super important purée,
You'll be healthy and strong – hip hip, hurray!

Pića • Beverages

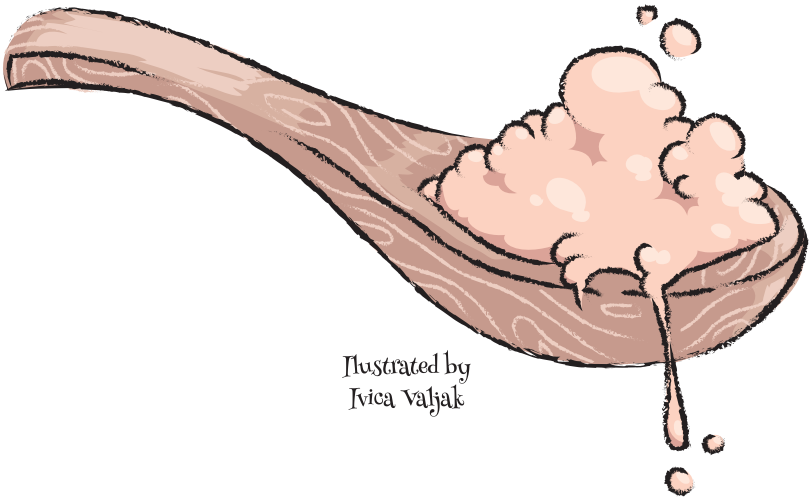
Cijeđeni sok od naranče
Freshly squeezed orange juice (0,2 l)
5 € 37.67 kn

Limunada
Fresh lemonade (0,2 l)
4 € 30.14 kn

Smoothie od banane i vanilije
Banana and vanilla smoothie
7 € 52.74 kn

Jako puno vitamina
ovo voće ima, zato popij
ovu narančicu jer je jako fina.

There's tons of vitamins in there, A, B, and C...
So drink up that OJ, it's good
for you, and yummy!



Službeni fiksni tečaj konverzije: 1 € = 7,53450 HRK

The official fixed exchange rate applies for conversion: EUR 1 = HRK 7.53450

ESPLANADE
ZAGREB HOTEL

Ul. Antuna Mihanovića 1 • 10000 Zagreb • Croatia
T. +385 1 4566 666 • info@esplanade.hr
www.esplanade.hr